

Często zadawane pytania (Polish)

Informacje o programie

- 1. Na czym polega program Fair Fares NYC?**
- 2. Jak działa program Fair Fares NYC?**

Osoby uprawnione

- 3. Kto jest uprawniony do otrzymania karty?**
- 4. Uczestniczę obecnie w programie rabatów dla osób niepełnosprawnych lub starszych MetroCard MTA. Czy w takiej sytuacji kwalifikuję się do udziału w programie Fair Fares NYC?**
- 5. Czy mój status imigracyjny wpływa na możliwość udziału w programie Fair Fares NYC?**

Składanie wniosków i otrzymanie zniżki Fair Fares NYC

- 6. W jaki sposób mogę ubiegać się o zniżkę w programie Fair Fares NYC?**
- 7. W jaki sposób dowiem się, czy mój wniosek został zatwierdzony?**
- 8. Przez jak długi czas od momentu zatwierdzenia mojego wniosku będę kwalifikować się do udziału w programie Fair Fares NYC?**
- 9. Kiedy otrzymam kartę Fair Fares NYC MetroCard?**
- 10. Mój wniosek o objęcie programem Fair Fares NYC został zatwierdzony, ale nie otrzymałem(-am) drogą pocztową stosownego potwierdzenia. Co należy zrobić?**
- 11. Mam problem z dostępem do strony nyc.gov/accessfairfares. W jaki sposób mogę uzyskać pomoc?**
- 12. Potrzebuję pomocy w wypełnieniu wniosku o udział w programie Fair Fares NYC. Kto może mi pomóc?**
- 13. Korzystam ze zbiorczej skrytki pocztowej. Jak mogę odebrać kartę Fair Fares MetroCard?**
- 14. Jak mogę zaktualizować mój adres korespondencyjny?**
- 15. Mój wniosek o udział w programie Fair Fares NYC został odrzucony. W jaki sposób mogę uzyskać więcej informacji?**

Jak złożyć dokumenty w ramach wniosku i inne powiązane pytania

16. **Jakie dokumenty są potrzebne do zweryfikowania mojego wieku, faktu zamieszkania w mieście Nowy Jork oraz dochodu?**
17. **W jaki sposób mogę przedłożyć dokumenty w ramach mojego wniosku?**
18. **Próbowałem(-am) przesłać dokumenty, ale coś nie zadziało. Jak mogę uzyskać pomoc?**
19. **Jak mogę sprawdzić, czy moje dokumenty dotarły?**
20. **Czy na złożenie dokumentów jest wyznaczony termin?**
21. **Co się stanie, jeśli nie złożę dokumentów w terminie?**

Korzystanie z karty Fair Fares NYC MetroCard

22. **Czy członek mojej rodziny lub znajomy może korzystać z mojej karty Fair Fares NYC MetroCard?**
23. **Czy mogę korzystać z mojej karty Fair Fares NYC MetroCard we wszystkich systemach transportu publicznego?**
24. **Czy mogę równocześnie dodać do mojej karty Fair Fares NYC MetroCard środki pieniężne i przedział czasowy?**
25. **W jaki sposób mogę odnowić swoje uczestnictwo w programie Fair Fares NYC?**
26. **Co mam zrobić, jeżeli termin ważności mojej karty Fair Fares NYC MetroCard upływa za niecałe 30 dni?**

Utrata uprawnienia

27. **Otrzymałem(-am) informację, że mój udział w programie dobiega końca, ponieważ przestałem(-am) spełniać warunki uprawniające mnie do dalszego uczestnictwa. Sądzę, że doszło do pomyłki. Do kogo należy się zwrócić w tej sprawie?**
28. **W jakim terminie należy złożyć wniosek o ponowne ustalenie uprawnienia?**
29. **Co się stanie, jeśli otrzymam powiadomienie, że moja karta Fair Fares NYC MetroCard została dezaktywowana z powodu niewłaściwego użycia lub oszustwa?**

Utrata lub kradzież karty

30. **Co należy zrobić w przypadku utraty lub kradzieży karty Fair Fares NYC MetroCard?**
31. **W jaki sposób uzyskać zwrot środków w przypadku utraty lub kradzieży karty?**
32. **Ile razy mogę wymienić kartę Fair Fares NYC MetroCard na nową w przypadku jej utraty lub kradzieży?**

Karty uszkodzone, niedziałające lub utracone w automacie MetroCard

- 33. **Moja karta Fair Fares NYC MetroCard została uszkodzona albo nie działa. Co należy zrobić?**
- 34. **Moja karta Fair Fares MetroCard NYC została utracona w automacie MetroCard. Co należy zrobić?**

Odnowienie

- 35. **Jak często muszę odnawiać swoje uczestnictwo w programie Fair Fares NYC?**
- 36. **Czy otrzymam powiadomienie o konieczności odnowienia uczestnictwa?**
- 37. **W jaki sposób należy odnowić uczestnictwo w programie Fair Fares NYC?**
- 38. **Czy jest wyznaczony termin na odnowienie uczestnictwa?**
- 39. **Co się stanie, jeśli nie odnowię uczestnictwa w terminie?**
- 40. **Jak sprawdzić, czy nadal kwalifikuję się do programu Fair Fares NYC?**
- 41. **W jaki sposób mogę zaktualizować mój adres lub inne dane, które uległy zmianie w ostatnim roku?**
- 42. **Co w sytuacji, gdy mój nowy adres nie znajduje się w obrębie miasta Nowy Jork?**
- 43. **Jakie dokumenty są potrzebne do wniosku o odnowienie?**
- 44. **Kiedy otrzymam nową kartę Fair Fares NYC MetroCard?**
- 45. **Czy będzie możliwe dalsze korzystanie z aktualnej karty Fair Fares NYC MetroCard po zatwierdzeniu mojego wniosku o odnowienie, jeśli nie otrzymałem(-am) jeszcze nowej karty?**

Nieważne karty

- 46. **Skąd mam wiedzieć, że moja karta MetroCard wkrótce straci ważność?**
- 47. **Czy mogę korzystać z nieważnej karty MetroCard, jeśli są jeszcze na niej środki pieniężne?**
- 48. **W jaki sposób mogę złożyć wniosek o zwrot środków pozostałych na mojej karcie FFNYC MetroCard, która straciła ważność?**
- 49. **Czy można przenieść środki z karty Fair Fares NYC MetroCard, która straciła ważność?**
- 50. **Czy mogę przenieść środki ze standardowej karty MetroCard na moją kartę Fair Fares MetroCard?**
- 51. **Czy w automacie MTA będzie można wymienić kartę Fair Fares NYC MetroCard, która wkrótce straci ważność, tak jak w przypadku standardowych kart MetroCard?**
- 52. **Czy mogę przynieść obie karty (nieważną kartę i nową kartę Fair Fares NYC MetroCard) do okienka na stacji w celu przeniesienia środków?**
- 53. **Czy muszę zwrócić kartę Fair Fares NYC MetroCard, która straciła ważność?**
- 54. **Czy do mojej karty MetroCard, która wkrótce straci ważność, mogę dodać bilety tygodniowe lub miesięczne uprawniające do nieograniczonej liczby przejazdów?**

Informacje o programie

1. Na czym polega program Fair Fares NYC?

Program Fair Fares NYC to program miejski, którego celem jest pomaganie mieszkańcom Nowego Jorku o niskich dochodach w zarządzaniu kosztami transportu. Używanie zniżki Fair Fares NYC zapewnia uprawnionym nowojorczykom rabat 50% na przejazdy metrem i objętymi programem autobusami. Karta Fair Fares gwarantuje również 50% zniżki na udział w programie MTA Access-A-Ride obejmującym usługi transportu dla osób niepełnosprawnych.

[Powrót do góry](#)

2. Jak działa program Fair Fares NYC?

Program Fair Fares NYC pozwala na uzyskanie 50% zniżki na metro i ceny biletów autobusowych lub przejazdów w ramach usługi Access-A-Ride.

Metro i autobusy

Dzięki nowej karcie Fair Fares NYC MetroCard możesz podróżować metrem i autobusami objętymi programem za połowę ceny! W ramach programu Fair Fares NYC dostępne są opcje płatności za bilety jednorazowe oraz bilety tygodniowe i miesięczne na nieograniczoną liczbę przejazdów.

Jeśli złożysz wniosek i zakwalifikujesz się do programu Fair Fares NYC oraz wybierzesz zniżkę na przejazdy metrem i autobusem, otrzymasz od miasta kartę Fair Fares NYC MetroCard. Na karcie Fair Fares NYC MetroCard, którą otrzymasz, nie będzie środków pieniężnych ani przedziału czasowego do wykorzystania. Po otrzymaniu karty Fair Fares NYC MetroCard należy doładować ją środkami pieniężnymi lub przedziałem czasowym.

Gdy dodasz do swojej karty Fair Fares NYC MetroCard przedział czasowy, naliczona zostanie opłata w wysokości połowy aktualnej ceny za opcję biletu tygodniowego lub miesięcznego na nieograniczoną liczbę przejazdów.

Kiedy dodasz wybraną kwotę do karty, czytnik automatu biletowego w autobusie lub na bramce w metrze ze zgromadzonych na niej środków potrąci połowę aktualnej ceny biletu. Oznacza to, że w przypadku dodania 10 USD do karty Fair Fares NYC MetroCard Twoje środki na przejazdy będą wynosić 10 USD. Za każdym przeciągnięciem karty naliczana będzie tylko połowa normalnej opłaty za bilet.

Środki pieniężne lub przedział czasowy można dodawać do karty Fair Fares NYC MetroCard w budkach stacji metra, płacąc gotówką, kartą debetową, kredytową lub kartą EBT w automatach MTA MetroCard. Automaty MTA są zlokalizowane na stacjach metra w całym mieście.

[Powrót do góry](#)

Access-A-Ride

Klienci korzystający z usługi Access-A-Ride nie używają karty Fair Fares NYC MetroCard. Ich zniżka jest naliczana automatycznie!

[Powrót do góry](#)

Osoby uprawnione

3. Kto jest uprawniony do udziału w programie?

Do udziału w programie Fair Fares NYC kwalifikują się nowojorczyki, którzy spełniają następujące warunki:

- wiek od 18 do 64 lat (włącznie);
- przynależność do gospodarstwa domowego, które spełnia kryteria programu Fair Fares NYC dotyczące dochodów;
- niekorzystanie z pełnego zwrotu kosztów przejazdów udzielanego przez Wydział Usług Społecznych / Wydział Zasobów Ludzkich (Department of Social Services / Human Resources Administration, DSS/HRA) lub jakąkolwiek inną instytucję miasta Nowy Jork;
- w przypadku wyboru zniżki na metro i autobusy w ramach programu Fair Fares NYC: nieuczestniczenie lub brak uprawnień do uczestniczenia w innym programie zniżek komunikacyjnych.

[Powrót do góry](#)

4. Uczestniczę obecnie w programie rabatów dla osób niepełnosprawnych lub starszych MetroCard MTA. Czy w takiej sytuacji kwalifikuję się do udziału w programie Fair Fares NYC?

Nie kwalifikujesz się do korzystania ze zniżek na metro i autobusy w ramach programu Fair Fares NYC, jeśli uczestniczysz lub kwalifikujesz się do udziału w innych programach zniżkowych MTA. Informacje o tych programach znajdziesz na stronie <http://web.mta.info/nyct/fare/rfindex.htm>. Jeśli spełniasz kryteria uprawnienia do udziału w programie Fair Fares NYC, możesz kwalifikować się do zniżki Fair Fares NYC na przejazdy Access-A-Ride.

[Powrót do góry](#)

5. Czy mój status imigracyjny wpływa na możliwość udziału w programie Fair Fares NYC?

Program Fair Fares NYC nie wymaga podawania żadnych informacji dotyczących statusu imigracyjnego ani ich nie rejestruje.

[Powrót do góry](#)

Składanie wniosków i otrzymanie zniżki Fair Fares NYC

6. W jaki sposób mogę ubiegać się o zniżkę Fair Fares NYC?

O zniżkę Fair Fares NYC mogą ubiegać się wszyscy mieszkańcy Nowego Jorku. Odwiedź stronę nyc.gov/accessfairfares, aby dowiedzieć się więcej i złożyć wniosek.

Możemy poprosić o podanie danych osobowych dotyczących Twojej:

- tożsamości;
- miejsca zamieszkania;
- dochodów.

Możemy poprosić o dostarczenie dodatkowych dokumentów. Na stronie nyc.gov/fairfares znajduje się lista wszystkich dokumentów, które mogą być przez nas wymagane.

[Powrót do góry](#)

7. W jaki sposób dowiem się, czy mój wniosek został zatwierdzony?

Po otrzymaniu wniosku oraz wszystkich wymaganych dokumentów będziemy potrzebować do 30 dni na przeprowadzenie oceny. Status wniosku można sprawdzić po zalogowaniu się na swoje konto nyc.gov/accessfairfares. O zakończeniu procesu oceny wniosku powiadomimy pocztą elektroniczną.

[Powrót do góry](#)

8. Przez jak długi czas od momentu zatwierdzenia mojego wniosku będę kwalifikować się do udziału w programie Fair Fares NYC?

Do udziału w programie będziesz kwalifikować się przez okres jednego roku od dnia zatwierdzenia wniosku, o ile nie przestaniesz w tym czasie spełniać wymaganych kryteriów.

[Powrót do góry](#)

9. Kiedy otrzymam kartę Fair Fares NYC MetroCard?

Kartę Fair Fares NYC MetroCard otrzymasz drogą pocztową (United States Postal Service) w terminie od 2 do 3 tygodni od dnia zatwierdzenia wniosku. W przypadku wyboru zniżki Access-A-Ride nie otrzymasz karty MetroCard.

[Powrót do góry](#)

10. Mój wniosek o przyznanie karty Fair Fares NYC MetroCard został zatwierdzony, ale nie otrzymałem(-am) jej drogą pocztową. Co należy zrobić?

Jeśli od zatwierdzenia Twojego wniosku minęły więcej niż 3 tygodnie i nie otrzymałeś(-aś) karty Fair Fares NYC MetroCard, zadzwoń pod numer 311 lub zgłoś ten fakt w Access HRA.

[Powrót do góry](#)

11. Mam problem z dostępem do strony nyc.gov/accessfairfares. W jaki sposób mogę uzyskać pomoc?

W celu uzyskania pomocy w przypadku problemów technicznych ze stroną nyc.gov/accessfairfares prosimy o przesłanie wiadomości e-mail na adres AccessHRAhelpdesk@hra.nyc.gov lub o telefon pod numer 311.

[Powrót do góry](#)

12. Potrzebuję pomocy w wypełnieniu wniosku o udział w programie Fair Fares NYC. Kto może mi pomóc?

Pomoc w wypełnieniu wniosku uzyskasz od pracowników jednego z biur obsługi programu Fair Fares NYC. Lokalizacje biur obsługi programu Fair Fares NYC znajdziesz na stronie internetowej www.nyc.gov/fairfares w zakładce [Kontakt](#). Możesz również zadzwonić pod numer 311.

[Powrót do góry](#)

13. Korzystam ze skrytki pocztowej. Jak mogę otrzymać kartę Fair Fares MetroCard?

W przypadku zatwierdzenia wniosku lub odnowienia i korzystania z ogólnej skrytki pocztowej w pięciu dzielnicach Nowego Jorku do odbierania poczty, karta Fair Fares NYC MetroCard zostanie wysłana na adres skrytki pocztowej.

[Lokalizacje biur obsługi programu Fair Fares NYC](#)

Od poniedziałku do piątku, w godz. od 8:30 do 17:00 (nieczynne w święta)

[Powrót do góry](#)

14. Jak mogę zaktualizować mój adres korespondencyjny?

Aby zaktualizować swój adres korespondencyjny, odwiedź stronę nyc.gov/accessfairfares.

[Powrót do góry](#)

15. Mój wniosek o udział w programie Fair Fares został odrzucony. W jaki sposób mogę uzyskać więcej informacji?

Twój wniosek zostanie odrzucony, jeśli nie spełnisz kryteriów uczestnictwa w programie. Aby poznać powód odrzucenia wniosku, odwiedź stronę www.nyc.gov/accessfairfares. Otrzymane przez Ciebie powiadomienie wyjaśnia powód odrzucenia Twojego wniosku o udział w programie Fair Fares NYC. Jeżeli Twoim zdaniem doszło do pomyłki i życzysz sobie, aby Twój wniosek został rozpatrzony ponownie, zgłoś się do biura obsługi programu Fair Fares NYC lub zadzwoń pod numer 311.

[Powrót do góry](#)

Jak złożyć dokumentację wniosku i inne powiązane pytania

16. Jakie dokumenty są potrzebne do zweryfikowania mojego wieku, faktu zamieszkania w mieście Nowy Jork oraz dochodu?

Proszę zapoznać się z [listą sugerowanych dokumentów w ramach programu Fair Fares NYC](#).

[Powrót do góry](#)

17. W jaki sposób mogę przedłożyć dokumentację mojego wniosku?

Aby przekazać dokumenty do programu Fair Fares NYC, należy skorzystać z aplikacji mobilnej ACCESS HRA. Odwiedź stronę nyc.gov/ffdocs i pobierz aplikację ACCESS HRA, zaloguj się na swoje konto i wyślij dokumenty. Jeśli nie możesz skorzystać z aplikacji mobilnej, możesz zgłosić się do biura Fair Fares NYC, aby uzyskać pomoc w przekazaniu dokumentów.

[Powrót do góry](#)

18. Próbowałem(-am) przesłać dokumenty, ale nie udało się. Jak mogę uzyskać pomoc?

Należy wylogować się i zalogować się ponownie. Dokumenty pojawią się w ciągu 15 minut. Jeśli problem nie został rozwiązany, możesz zgłosić się do biura Fair Fares NYC i uzyskać pomoc w przesłaniu dokumentów.

[Powrót do góry](#)

19. Jak mogę sprawdzić, czy moje dokumenty dotarły?

Należy zalogować się ponownie na swoje konto na stronie nyc.gov/accessfairfares w celu sprawdzenia, jakie są jeszcze wymagane dokumenty i w jakim terminie należy je dostarczyć.

[Powrót do góry](#)

20. Czy na złożenie dokumentów jest wyznaczony termin?

Dokumenty należy złożyć w ciągu 10 dni od dnia, w którym złożono wniosek. Zaloguj się na konto na stronie nyc.gov/accessfairfares w celu sprawdzenia statusu wniosku i sprawdź, ile jeszcze masz czasu na złożenie dokumentów.

[Powrót do góry](#)

21. Co się stanie, jeśli nie złożę dokumentów w terminie?

Jeśli nie otrzymamy dokumentów w terminie, należy złożyć nowy wniosek.

[Powrót do góry](#)

Korzystanie z karty Fair Fares NYC MetroCard

22. Czy członek mojej rodziny lub znajomy może korzystać z mojej karty Fair Fares NYC MetroCard?

Nie. Z karty Fair Fares NYC MetroCard może korzystać **wyłącznie** jej właściciel. Karty Fair Fares NYC MetroCard nie można udostępniać członkom rodziny ani znajomym. Nie można sprzedawać karty ani pobierać opłat za jej użycie przez inne osoby. Karty nie można pożyczać innym osobom. Naruszenie tej zasady zostanie potraktowane jako niewłaściwe użytkowanie karty lub oszustwo, których konsekwencją jest zawieszenie możliwości korzystania z karty Fair Fares NYC MetroCard przez okres 60 dni. W przypadku ponownego naruszenia warunków programu Fair Fares NYC następuje stałe wykluczenie z programu Fair Fares NYC.

[Powrót do góry](#)

23. Czy mogę korzystać z mojej karty Fair Fares NYC MetroCard we wszystkich systemach transportu publicznego?

Możesz korzystać z karty Fair Fares NYC MetroCard w metrze i autobusach w Nowym Jorku. **Nie możesz** korzystać z karty w autobusach MTA Express Bus ani w pociągach Long Island Railroad, PATH, AirTrain i Metro-North.

[Powrót do góry](#)

24. Czy mogę równocześnie dodać do mojej karty Fair Fares NYC MetroCard środki pieniężne i przedział czasowy?

Tak. Możesz jednocześnie zwiększyć kwotę środków pieniężnych i wydłużyć przedział czasowy na swojej karcie Fair Fares NYC MetroCard. Automat biletowy w autobusie lub bramka wejściowa do metra będą w pierwszej kolejności rejestrować Twoje podróże na podstawie dostępnego na karcie tygodniowego lub miesięcznego biletu na nieograniczoną liczbę przejazdów. Po upływie 7-dniowego lub 30-dniowego okresu ważności biletu automat biletowy w autobusie lub bramka wejściowa do metra zaczną odliczać połowę ceny każdego biletu, dopóki na karcie będą znajdować się odpowiednie środki.

[Powrót do góry](#)

25. W jaki sposób mogę odnowić swoje uczestnictwo w programie Fair Fares NYC?

Aby odnowić swoje uczestnictwo w programie Fair Fares NYC, zaloguj się na stronie nyc.gov/accessfairfares.

[Powrót do góry](#)

26. Co mam zrobić, jeżeli termin ważności mojej karty Fair Fares NYC MetroCard upływa za niecałe 30 dni?

Sprawdź datę ważności na odwrocie karty Fair Fares NYC MetroCard.

Jeżeli termin ważności karty Fair Fares MetroCard upływa za niecałe 30 dni:

- Można dodać środki pieniężne na przejazdy jednorazowe lub tygodniowy bilet na nieograniczoną liczbę przejazdów.
- Nie będziesz mieć możliwości kupna tygodniowego biletu na nieograniczoną liczbę przejazdów, jeżeli termin ważności Twojej karty upływa w terminie 7 najbliższych dni.
- Nie będziesz mieć możliwości kupna miesięcznego biletu na nieograniczoną liczbę przejazdów.

[Powrót do góry](#)

Utrata uprawnienia

27. Otrzymałem(-am) informację, że mój udział w programie dobiega końca, ponieważ przestałem(-am) spełniać warunki uprawniające mnie do dalszego uczestnictwa. Sądzę, że doszło do pomyłki. Do kogo należy się zwrócić w tej sprawie?

Możesz utracić uprawnienia do uczestnictwa w programie, jeżeli nie spełnisz odpowiednich kryteriów. Aby poznać powód utraty uprawnień do dalszego uczestnictwa w programie, odwiedź stronę www.nyc.gov/accessfairfares. Otrzymane przez Ciebie powiadomienie wyjaśnia powód utraty uprawnień do dalszego udziału w programie Fair Fares NYC i wskazuje datę wygaśnięcia zniżki. Jeżeli Twoim zdaniem doszło do pomyłki i życzysz sobie, aby Twój wniosek został rozpatrzony ponownie, zgłoś się do biura obsługi programu Fair Fares NYC lub zadzwoń pod numer 311.

[Powrót do góry](#)

28. W jakim terminie należy złożyć wniosek o ponowne ustalenie uprawnienia?

Wniosek o ponowne ustalenie uprawnienia należy przesłać w ciągu 14 dni od otrzymania drogą pocztową powiadomienia o utracie uprawnienia. Jeżeli nie skontaktujesz się z nami w tej sprawie, Twoja zniżka wygaśnie z datą wskazaną na otrzymanym przez Ciebie powiadomieniu.

[Powrót do góry](#)

29. Co się stanie, jeśli otrzymam powiadomienie, że moja zniżka Fair Fares NYC zostanie anulowana z powodu niewłaściwego użycia lub oszustwa?

Twoja zniżka Fair Fares NYC zostanie anulowana po pierwszej próbie niewłaściwego użycia lub oszustwa. Jeśli posiadasz kartę Fair Fares NYC MetroCard, zostanie ona dezaktywowana. Twoje uprawnienie do udziału w programie Fair Fares NYC zostanie zawieszona na okres 60 dni. Po upływie 60 dni należy złożyć wniosek o ponowne przyznanie uprawnienia do otrzymania kolejnej zniżki Fair Fares NYC. Po drugiej próbie niewłaściwego użycia lub oszustwa uczestnik na stałe traci prawo do udziału w programie, a jeśli posiada kartę Fair Fares NYC MetroCard, zostanie ona dezaktywowana. W razie pytań można dzwonić pod numer 311.

[Powrót do góry](#)

Utrata lub kradzież karty

30. Co należy zrobić w przypadku utraty lub kradzieży karty Fair Fares NYC MetroCard?

Zaloguj się na swoje konto na stronie nyc.gov/accessfairfares i kliknij „Zgłoszenie utraty lub kradzieży karty FFNYC MetroCard”. Aby zgłosić utratę lub kradzież karty, należy wykonać czynności według instrukcji podanych na ekranie. Można również zadzwonić pod numer 311. Stosowna informacja zostanie przekazana do NYC Transit (NYCT). NYCT anuluje kartę. Nową kartę Fair Fares NYC MetroCard otrzymasz pocztą w terminie 2–3 tygodni od daty zgłoszenia utraty lub kradzieży karty.

[Powrót do góry](#)

31. W jaki sposób uzyskać zwrot środków w przypadku utraty lub kradzieży karty?

Po zgłoszeniu utraty lub kradzieży karty na swoim koncie na stronie nyc.gov/accessfairfares lub pod numerem 311 należy zadzwonić do NYC Transit (NYCT) pod numer 511, aby wystąpić o zwrot kosztów 30-dniowego biletu na nieograniczoną liczbę przejazdów zakupionego za pomocą karty debetowej, kredytowej lub EBT. Rozpocznie to proces zwrotu środków pieniężnych za dni pozostałe na karcie.

NYCT **nie zwraca** środków pieniężnych za:

- jakiegokolwiek bilety zakodowane na karcie Fair Fares NYC MetroCard, za które zapłacono gotówką;
- jakiegokolwiek bilety jednorazowe lub 7-dniowe na nieograniczoną liczbę przejazdów zakodowane na karcie Fair Fares NYC MetroCard.

Zwrotem kosztów objęte są wyłącznie zakodowane na karcie Fair Fares NYC MetroCard 30-dniowe bilety na nieograniczoną liczbę przejazdów zakupione kartą debetową, kredytową lub EBT. Aby kwalifikować się do zwrotu, należy zadzwonić do NYCT pod numer 511 przed końcem 30-dniowego okresu nieograniczonego użytkowania.

NYCT sprawdzi stan konta karty i obliczy wysokość kwoty do zwrotu, licząc od daty zgłoszenia utraty lub kradzieży karty pod numerem 511. Jeśli na karcie znajdują się niewykorzystane dni, NYCT zwróci koszt na kartę kredytową, debetową lub EBT za pozostałe pełne dni. W niektórych okolicznościach w przypadku płatności kartą debetową NYCT wyśle pocztą czek na kwotę zwrotu na adres podany w programie Fair Fares NYC. Nie będziesz w stanie uzyskać zwrotu środków pieniężnych, jeśli wcześniej co najmniej dwukrotnie w ciągu roku kalendarzowego zgłosiłeś do NYCT utratę lub kradzież karty MetroCard. W przypadku dokonania drugiego zgłoszenia zostanie pobrana opłata administracyjna w wysokości 5 USD ze zwróconych środków.

[Powrót do góry](#)

32. Ile razy mogę wymienić kartę Fair Fares NYC MetroCard na nową w przypadku jej utraty lub kradzieży?

Utraconą lub skradzioną kartę Fair Fares NYC MetroCard można wymienić na nową raz na rok kalendarzowy.

W celu łatwiejszego ustalenia, czy przysługuje Ci zwrot środków lub wymiana w przypadku kradzieży lub utraty karty Fair Fares NYC MetroCard, użyj tej tabeli.

Fair Fares NYC – PROCES ZWROTU ŚRODKÓW W PRZYPADKU UTRATY LUB KRADZIEŻY KART			
FAIR FARES METROCARD	GOTÓWKA	KARTA KREDYTOWA/ DEBETOWA/EBT	WYMIANA KARTY
Bilet jednorazowy	NYCT nie zwraca kosztów za żadne zakodowane na karcie Fair Fares NYC MetroCard bilety, za które zapłacono gotówką.	NYCT nie zwróci kosztów	Jednokrotnie w ciągu roku kalendarzowego. Nową kartę można uzyskać na dwa sposoby: – pocztą tradycyjną w ciągu 2–3 tygodni; LUB – w dowolnym biurze obsługi programu Fair Fares NYC po upływie 5 dni roboczych od daty zgłoszenia utraty lub kradzieży karty
7-dniowa karta Fair Fares MetroCard na nieograniczoną liczbę przejazdów		NYCT nie zwróci kosztów	
30-dniowa karta Fair Fares MetroCard na nieograniczoną liczbę przejazdów		Program ochrony salda NYCT (BPP) zapewnia zwrot środków za zakodowane na karcie Fair Fares MetroCard bilety 30-dniowe zakupione przy użyciu karty kredytowej, debetowej lub EBT	

[Powrót do góry](#)

Karty uszkodzone, nie działające lub utracone w automacie MetroCard

33. Moja karta Fair Fares NYC MetroCard została uszkodzona albo nie działa.

Co należy zrobić?

Udaj się do biura obsługi programu Fair Fares NYC, aby zwrócić uszkodzoną lub nie działającą kartę Fair Fares NYC MetroCard. Kiedy zwrócisz uszkodzoną lub nie działającą kartę, otrzymasz nową kartę. Na nowej karcie nie będą znajdować się żadne środki pieniężne.

Nie musisz podejmować żadnych działań, aby otrzymać zwrot środków z poprzedniej karty. NYCT przeprowadzi kontrolę w celu ustalenia wysokości kwoty zwrotu.

Jeśli jesteś uprawniony(-a) do otrzymania zwrotu pieniędzy i kupiłeś(-aś) zakodowany na karcie bilet za pomocą karty kredytowej lub EBT, NYCT zwróci odpowiednią kwotę na kartę kredytową lub EBT. Jeśli zapłaciłeś(-aś) gotówką lub kartą debetową, NYCT prześle zwrot kwoty na adres podany we wniosku o uczestnictwo w programie Fair Fares NYC.

[Powrót do góry](#)

34. Moja karta Fair Fares MetroCard NYC została utracona w automacie MetroCard.

Co należy zrobić?

Zaloguj się na swoje konto na stronie nyc.gov/accessfairfares i kliknij „Zgłoszenie utraty lub kradzieży karty FFNYC MetroCard”. Wybierz opcję „Utracono w automacie”, aby wskazać, co się stało z Twoją kartą MetroCard. Jeśli to możliwe, podaj numer automatu MetroCard. Utratę karty w automacie można również zgłosić pod numerem 311. Stosowna informacja zostanie przekazana do NYC Transit (NYCT). NYCT anuluje kartę. Nową kartę Fair Fares NYC MetroCard otrzymasz pocztą w terminie 2–3 tygodni od daty zgłoszenia utraty lub kradzieży dotychczasowej karty.

[Powrót do góry](#)

Odnowienie

35. Jak często muszę odnawiać swoje uczestnictwo w programie Fair Fares NYC?

Uczestnictwo w programie Fair Fares NYC należy odnawiać raz w roku. Aby przedłużyć ważność zniżki Fair Fares NYC, w momencie odnawiania zniżki musisz spełniać wymagane kryteria.

[Powrót do góry](#)

36. Czy otrzymam powiadomienie o konieczności odnowienia uczestnictwa?

Tak. Wyślemy powiadomienie o konieczności odnowienia uczestnictwa na adres podany w ramach programu Fair Fares NYC. Można w dowolnym czasie sprawdzić na stronie głównej Fair Fares NYC wszelkie aktualizacje i terminy.

[Przeviń w góre](#)

37. W jaki sposób należy odnowić uczestnictwo w programie Fair Fares NYC?

Odwiedź stronę nyc.gov/fairfares, aby odnowić uczestnictwo w programie. Musisz spełniać kryteria uczestnictwa w programie Fair Fares NYC, aby je odnowić.

[Powrót do góry](#)

38. Czy jest wyznaczony termin na odnowienie uczestnictwa?

Tak, w powiadomieniu o konieczności odnowienia uczestnictwa podany będzie termin na odnowienie. Jeśli nie odnowisz uczestnictwa w wyznaczonym terminie, możesz złożyć nowy wniosek. Aby uzyskać informacje o swoim uczestnictwie, odwiedź stronę główną Fair Fares NYC.

[Powrót do góry](#)

39. Co się stanie, jeśli nie odnowię uczestnictwa w terminie?

Jeśli nie odnowisz uczestnictwa w wyznaczonym terminie, musisz złożyć nowy wniosek. W efekcie możesz otrzymać nową kartę MetroCard po upływie terminu ważności aktualnej karty lub może nastąpić przerwa w Twojejniżce Access-A-Ride.

[Powrót do góry](#)

40. Jak sprawdzić, czy nadal kwalifikuję się do programu Fair Fares NYC?

Wejdź na stronę nyc.gov/fairfares i sprawdź, czy spełniasz kryteria. Musisz spełniać kryteria uczestnictwa w programie Fair Fares NYC, aby je odnowić.

[Powrót do góry](#)

41. W jaki sposób mogę zaktualizować mój adres lub inne dane, które uległy zmianie w ostatnim roku?

Można zaktualizować adres pocztowy w dowolnym czasie w swoim koncie. Można również zaktualizować inne informacje profilowe składając wniosek o odnowienie na stronie nyc.gov/fairfares.

[Powrót do góry](#)

42. Co zrobić w sytuacji, gdy mój nowy adres nie znajduje się w obrębie miasta Nowy Jork?

Do uczestnictwa w programie uprawnieni są wyłącznie mieszkańcy Nowego Jorku.

[Powrót do góry](#)

43. Jakie dokumenty są potrzebne do wniosku o odnowienie?

Proszę zapoznać się z listą wymaganych dokumentów na [stronie internetowej](#) Fair Fares NYC.

[Powrót do góry](#)

44. Kiedy otrzymam nową kartę Fair Fares NYC MetroCard?

Jeśli odnowisz uczestnictwo w terminie i nadal spełniasz kryteria, otrzymasz nową kartę Fair Fares NYC MetroCard, zanim poprzednia karta FFNYC MetroCard straci ważność.

[Powrót do góry](#)

45. Czy będzie możliwe dalsze korzystanie z aktualnej karty Fair Fares NYC MetroCard po zatwierdzeniu mojego wniosku o odnowienie, jeśli nie otrzymałem(-am) jeszcze nowej karty?

Tak. Można nadal korzystać z aktualnej karty Fair Fares NYC MetroCard do czasu, aż karta ta straci ważność. Data ważności jest podana na odwrocie karty.

[Powrót do góry](#)

Nieważne karty

46. Jak się dowiedzieć, że moja karta MetroCard wkrótce straci ważność?

Data ważności jest podana na odwrocie karty w jej górnej części karty.

[Przeviń w góre](#)

47. Czy mogę korzystać z nieważnej karty MetroCard, jeśli są jeszcze na niej środki pieniężne?

Nie, karta MetroCard nie będzie działać po utracie ważności. Należy sprawdzić datę ważności przed wpłatą środków na kartę. Należy zawnioskować o zwrot, jeśli na karcie pozostały środki pieniężne, dlatego warto odpowiednio zaplanować wpłaty, by wykorzystać środki przed upływem daty ważności.

[Powrót do góry](#)

48. W jaki sposób mogę złożyć wniosek o zwrot środków pozostałych na mojej karcie FFNYC MetroCard, która straciła ważność?

Jeśli na karcie, która straciła ważność znajdują się nadal środki pieniężne, należy udać się wraz z kartą do dowolnej placówki Fair Fares NYC. NYC Transit (NYCT) musi otrzymać kartę MetroCard od DSS w ciągu dwóch lat od daty ważności podanej na odwrocie karty MetroCard. Poinformujemy NYCT, że mamy Twoją kartę i NYCT ustali ewentualną kwotę do zwrotu. Nie należy zwracać/wysyłać karty MetroCard do NYCT, ponieważ spowoduje to wydłużenie procedury zwrotu. Jeśli jesteś uprawniony(-a) do otrzymania zwrotu pieniędzy i kupiłeś(-aś) zakodowany na karcie bilet kartą kredytową lub EBT, NYCT zwróci odpowiednią kwotę na kartę kredytową lub EBT. Jeśli zapłaciłeś(-aś) gotówką lub kartą debetową, NYCT prześle zwrot kwoty na adres podany we wniosku o uczestnictwo w programie Fair Fares NYC.

[Powrót do góry](#)

49. Czy można przenieść środki z karty Fair Fares NYC MetroCard, która straciła ważność, na kartę zastępczą MetroCard?

Nie. Nie można przenieść środków pieniężnych z aktualnej karty Fair Fares NYC MetroCard na nową kartę. Należy zwrócić kartę w placówce Fair Fares NYC i złożyć wniosek o zwrot środków pieniężnych.

[Powrót do góry](#)

50. Czy mogę przenieść środki ze standardowej karty MetroCard na moją kartę Fair Fares MetroCard?

Nie, nie można przenieść środków pieniężnych ze standardowej karty MetroCard na kartę Fair Fares NYC MetroCard.

[Powrót do góry](#)

51. Czy w automacie MTA lub w okienku na stacji można wymienić kartę Fair Fares NYC MetroCard, która wkrótce straci ważność, tak jak w przypadku normalnych kart MetroCard?

Nie. Karta Fair Fares NYC MetroCard jest przypisana do konkretnej osoby i może być wydana wyłącznie w ramach programu Fair Fares NYC.

[Powrót do góry](#)

52. Czy mogę przynieść obie karty (nieważną kartę i nową kartę Fair Fares NYC MetroCard) do okienka na stacji w celu przeniesienia środków?

Nie. Pracownik w okienku na stacji nie może przenieść środków pieniężnych w imieniu FFNYC.

[Powrót do góry](#)

53. Czy muszę zwrócić kartę Fair Fares NYC MetroCard, która straciła ważność?

Nie, kartę MetroCard należy zwrócić w placówce Fair Fares NYC WYŁĄCZNIE w przypadku złożenia wniosku o zwrot środków pieniężnych. Wnioski o zwrot środków pieniężnych należy składać w ciągu 2 lat od daty wygaśnięcia karty.

[Powrót do góry](#)

54. Czy do mojej karty MetroCard, która wkrótce straci ważność, mogę dodać bilety tygodniowe lub miesięczne uprawniające do nieograniczonej liczby przejazdów?

Jeśli Twoja karta MetroCard straci ważność w ciągu mniej niż 30 dni, w automacie MTA lub w okienku na stacji nie będzie możliwości dodania do karty miesięcznego biletu uprawniającego do nieograniczonej liczby przejazdów. Jeśli Twoja karta straci ważność w ciągu mniej niż 7 dni, w automacie MTA lub w okienku na stacji nie będzie możliwości dodania tygodniowego biletu uprawniającego do nieograniczonej liczby przejazdów do karty.

[Powrót do góry](#)

W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących programu Fair Fares NYC należy dzwonić pod numer 311. Bardziej szczegółowe informacje na temat programu Fair Fares NYC można również uzyskać na stronie nyc.gov/fairfares.